

## **Protokoll**

### **der Sitzung des Ausschusses für Haushalt und Finanzen am 20.03.2007**

Beginn: 17:00 Uhr

Ende: 18:45Uhr

Ort: Altmarkt 21

Leiter der Beratung: Herr Kaps

Anwesenheit/Beschlussfähigkeit

Die Beschlussfähigkeit wird festgestellt.

Anwesende Mitglieder:

|                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| Herr Droglä      | - SPD                    |
| Herr Siewert     | - Linke/PDS              |
| Herr Süßmilch    | - Linke PDS              |
| Herr Dr.Bialas   | - CDU/DSU                |
| Herr Weißflog    | - Bündnis 90/ Grüne      |
| Herr Kaps        | - AUB                    |
| Herr Luttert     | - FDP                    |
| Herr Wonneberger | - CDU/DSU (ab 17:10 Uhr) |
| Herr Schaaf      | - SPD                    |

Anwesende Gäste: siehe Teilnehmerliste

#### **TOP 1:**

Protokollkontrolle

Das Protokoll des Finanzausschusses vom 20.02.2007 wurde einstimmig bestätigt.

**Abstimmung: 8:0:0**

#### **Tagesordnung/Ergänzungen**

Die Tagesordnung wurde mit folgenden Ergänzungen / Streichungen bestätigt:

1. Der Punkt II 1. Information GWC wird von der Tagesordnung gestrichen und im April behandelt.
2. Die Anträge 006/07 Jugendförderplan der Stadt Cottbus sowie 007/07 Antrag zur Vorlage I-006/07 wurden zusätzlich auf die Tagesordnung gesetzt.
3. Die Vorlage III-007/07 wurde zusätzlich auf die Tagesordnung gesetzt.

**Abstimmung: 8:0:0**

Der Tagesordnung wurde einstimmig zugestimmt.

## **2. Berichte und Informationen**

- keine -

## **3. Beschlussvorlagen**

### **3.1. I-001/07**

Beschluss über die Wirtschaftspläne der Eigenbetriebe der Stadt Cottbus für das Jahr 2007

(V.: Amt für kommunale Unternehmen und Beteiligungen)

- 3.2. Antrag 006/07  
Jugendförderplan der Stadt Cottbus
- 3.3. Antrag 007/07  
Antrag zur Vorlage I-006/07  
(Haushaltssicherungskonzept des Verwaltungshaushaltes für die Jahre 2007-2010 im Rahmen des Haushaltsplanes 2007)
- 3.4. I-004/07  
Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Stadt Cottbus für das Haushaltsjahr 2007  
(V.: Amt Kämmerei)
- 3.5. I-005/07  
Fortschreibung des Mittelfristigen Investitionsplanes für die Jahre 2007 – 2010  
(V.: Amt Kämmerei)
- 3.6. I-006/07  
Haushaltssicherungskonzept des Verwaltungshaushaltes für die Jahr 2007 – 2010 im Rahmen des Haushaltsplanes 2007  
(V.: Amt Kämmerei)
- 3.7. I-007/07  
Haushaltssicherungskonzept des Vermögenshaushaltes für die Jahr 2007 – 2010 im Rahmen des Haushaltsplanes 2007  
(V.: Amt Kämmerei)
- 3.8. III-007/07  
Fortschreibung des Jugendförderplanes der Stadt Cottbus 2007-2009 für Den Leistungsbereich der Jugendarbeit/ Jugendsozialarbeit  
(V.: D.III)
- 3.8. III-001/07  
Erweiterung der Kapazitäten des Hauses der Athleten  
(V.: D.III)
- 3.9. IV-001/07  
Konzept Branitzer Park- und Kulturlandschaft- Phase 1  
(V.: Amt für Stadtentwicklung und Stadtplanung)

#### **4. Information, Anfragen, Anträge aus den Fraktionen und der Verwaltung**

- keine -

## **II Nichtöffentlicher Teil**

### **1. Berichte und Informationen**

- keine -

### **2. Beschlussvorlagen**

- keine -

### **TOP 3: Beschlussvorlagen**

#### **3.1. I-001/07**

Beschluss über die Wirtschaftspläne der Eigenbetriebe der Stadt Cottbus für das Jahr 2007

(V.: Amt für kommunale Unternehmen und Beteiligungen)

Durch Herrn Bauch (Amt für kommunale Unternehmen und Beteiligungen) wurde die Vorlage vorgestellt.

#### **Abstimmung: 9:0:0**

Der Vorlage wurde einstimmig zugestimmt.

#### **3.2. Antrag 006/07**

Jugendförderplan der Stadt Cottbus

#### **Abstimmung über den Antrag: 0:7:2**

Der Antrag wurde mehrheitlich abgelehnt.

#### **3.3. Antrag 007/07**

Antrag zur Vorlage I-006/07

(Haushaltssicherungskonzept des Verwaltungshaushaltes für die Jahre 2007-2010 im Rahmen des Haushaltsplanes 2007)

Der Antrag wurde durch den Antragsteller (PDS) mündlich durch Herrn Siewert wie folgt korrigiert: Da Punkt 2 des Antrages nicht umsetzbar ist, bleibt Punkt 1 als einziger Antragsinhalt bestehen.

#### **Abstimmung über den Antrag: 5:3:1**

Dem Antrag wurde mehrheitlich zugestimmt.

#### **3.4. I-004/07**

Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Stadt Cottbus für das Haushaltsjahr 2007

(V.: Amt Kämmerei)

Die vier Vorlagen zum Haushalt 2007 wurden durch Frau Ramsch (AL Kämmerei) in Kurzfassung vorgestellt.

#### **Abstimmung: 8:0:1**

Der Vorlage wurde mehrheitlich zugestimmt.

3.5. I-005/07

Fortschreibung des Mittelfristigen Investitionsplanes für die Jahre  
2007 – 2010  
(V.: Amt Kämmerei)

**Abstimmung: 8:0:1**

Der Vorlage wurde mehrheitlich zugestimmt.

3.6. I-006/07

Haushaltssicherungskonzept des Verwaltungshaushaltes für die  
Jahr 2007 – 2010 im Rahmen des Haushaltsplanes 2007  
(V.: Amt Kämmerei)

**Abstimmung: 5:3:1**

Der Vorlage wurde mehrheitlich zugestimmt.

3.7. I-007/07

Haushaltssicherungskonzept des Vermögenshaushaltes für die  
Jahr 2007 – 2010 im Rahmen des Haushaltsplanes 2007  
(V.: Amt Kämmerei)

**Abstimmung: 8:0:1**

Der Vorlage wurde mehrheitlich zugestimmt.

3.8. III-007/07

Fortschreibung des Jugendförderplanes der Stadt Cottbus 2007-2009 für  
Den Leistungsbereich der Jugendarbeit/ Jugendsozialarbeit  
(V.: D.III)

Durch Herrn Weiße (Dezernent für Jugend, Kultur und Soziales) wurde die Vorlage vorgestellt.

Herr Drogla (SPD) stellte folgenden Antrag:

Der Beschluss über die Vorlage erfolgt vorbehaltlich der Haushaltsplanung 2008 und  
2009, in die die erarbeiteten Ergebnisse der zu führenden Klausuren zum  
Jugendförderplan einzuarbeiten sind.

**Verbindlich festgeschrieben werden lediglich die Planzahlen 2007.**

**Abstimmung über den Antrag: 9:0:0**

Dem Antrag wurde einstimmig zugestimmt.

**Abstimmung über die Vorlage: 9:0:0**

Der Vorlage wurde einstimmig zugestimmt.

3.10. III-001/07

Erweiterung der Kapazitäten des Hauses der Athleten  
(V.: D.III)

Durch Herrn Weiße (Dezernent für Jugend, Kultur und Soziales) wurde die Vorlage vorgestellt.

**Abstimmung: 8:0:1**

Der Vorlage wurde mehrheitlich zugestimmt.

### 3.11.IV-001/07

Konzept Branitzer Park- und Kulturlandschaft- Phase 1  
(V.: Amt für Stadtentwicklung und Stadtplanung)

Durch Frau Tzschoppe (Beigeordnete für Bauwesen) wurde die Vorlage vorgestellt.

Herr Droglä (SPD) stellte folgenden Antrag:  
Die Vorlage wird in die 2. Lesung (04/2007) verwiesen.

#### **Abstimmung über den Antrag: 8:0:1**

Dem Antrag wurde mehrheitlich zugestimmt.

**Über die Vorlage wurde nicht abgestimmt.**

#### **4. Information, Anfragen, Anträge aus den Fraktionen und der Verwaltung**

- keine -

### **II Nichtöffentlicher Teil**

#### **1. Berichte und Informationen**

- keine -

#### **2. Beschlussvorlagen**

- keine -

Kaps

Vorsitzender des Ausschusses Haushalt und Finanzen